

EN – USER MANUAL	2
CZ – NÁVOD K POUŽITÍ	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	3
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	4
DE – BENUTZERHANDBUCH	4
FR – MANUEL D'UTILISATION	5
IT – MANUALE D'USO	6
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	6
ES – MANUAL DE USO	7
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	8
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	9
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	9
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	10
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	11
RO – MANUAL DE UTILIZARE	11
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	12
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	13
DK – BRUGERMANUAL	13
FI – KÄYTTÖOHJE	14
SE – ANVÄNDARMANUAL	15
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	15
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	16
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	17
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	17
TR – KULLANIM KILAVUZU	18

EN – USER MANUAL

Use for: Agent for degreasing with universal application: in the kitchen, house, garden, garage. Thanks to the degreasing agent you will easily remove greasy stains from tiles, cookers, hoods, deep fryers, ovens, plates, grates, garden furniture, bicycles, motorcycles. Quickly dissolves fat a wash without streaks.

How to use: In order to properly turn the spray nozzle, press the locking tab that is located on the upper part of the body. Apply the spray on the cleaned surface and wait a few minutes. Then rinsed the cleaned surfaces thoroughly with water. In case of persistent dirt repeat the procedure. Expiration date: 5 years from date of manufacture indicated on the package.

Danger: Contains: 2-aminoethanol; ethoxylated isotridecand; C12-C13 alcohols, branched and linear, ethoxylated. Causes severe skin burns and eye damage. Keep away from children. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF SWALLOWED: Rinse mouth. DO NOT induce vomiting. IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin under running water or shower. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing Get medical attention immediately. Dispose of contents/container to an authorized waste disposal point or return to supplier.

Composition: Contains a reaction mixture of 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one (3:1). May cause an allergic reaction. Composition in accordance with Regulation (EC) 648/2004 as amended: <5% anionic surfactants, <5% non-ionic surfactants, perfume (LIMONENE), preservatives (methylchloroisothiazolinone, methylisothiazolinone, 2-bromo-2-nitropropane -1,3-diol).



CZ – NÁVOD K POUŽITÍ

Použití: Odmašťovací prostředek pro univerzální použití: v kuchyni, domácnosti, na zahradě, v garáži. Díky odmašťovacímu prostředku snadno odstraníte mastné skvrny z dlaždic, sporáků, digestoří, fritéz, troub, talířů, roštů, zahradního nábytku, jízdních kol, motocyklů. Rychle rozpouští tuk a myje beze šmouh.

Návod: Aby se rozprašovací tryska správně otočila, stiskněte zajišťovací jazýček, který se nachází v horní části těla. Nastříkejte přípravek na očištěný povrch a počkejte několik minut. Poté očištěné povrchy důkladně opláchněte vodou. V případě odolných nečistot postup opakujte. Datum expirace: 5 let od data výroby uvedeného na obalu.

Nebezpečí: Obsahuje: 2-aminoethanol; ethoxylovaný isotridecand; C12-C13 alkoholy, rozvětvené a lineární, ethoxylované. Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranu očí/ochranu obličeje. PŘI POŽITÍ: Vypláchněte ústa.

NEVYVOLÁVEJTE zvracení. PŘI KONTAKTU S KŮŽÍ (nebo vlasy) Vypláchněte ústa. Kůži opláchněte pod tekoucí vodou



nebo ve sprše. **PŘI KONTAKTU S OČIMA:** Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a lze je snadno vyjmout. Pokračujte v oplachování. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Obsah/obal odstraňte v autorizovaném zařízení pro likvidaci odpadů nebo vraťte dodavateli.

Složení: Obsahuje reakční směs 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one a 2-methyl-2H-isothiazol-3-one (3:1). Může vyvolat alergickou reakci. Složení v souladu s nařízením (ES) č. 648/2004 ve znění pozdějších předpisů: <5 % aniontových povrchově aktivních látek, <5 % neiontových povrchově aktivních látek, parfém (LIMONEN), konzervační látky (methylchloroisothiazolinon, methylisothiazolinon, 2-brom-2-nitropropán-1,3-diol).

SK – NÁVOD NA POUŽITÍ

Použitie: Odmasťovací prostriedok na univerzálne použitie: v kuchyni, domácnosti, záhrade, garáži. Vďaka odmasťovaciemu prostriedku ľahko odstránite masťné škvrny z dlaždíc, sporákov, digestorov, fritéz, rúr, dosiek, roštov, záhradného nábytku, bicyklov, motocyklov. Rýchlo rozpúšťa tuky a umýva bez šmúh.

Aplikácia: Aby ste správne otočili rozprašovaciu trysku, stlačte poistnú západku, ktorá sa nachádza v hornej časti tela. Nastriekajte sprej na vyčistený povrch a počkajte niekoľko minút. Potom očistené povrchy dôkladne opláchnite vodou. V prípade odolných nečistôt postup opakujte. Doba použiteľnosti: 5 rokov od dátumu výroby uvedeného na obale.

Nebezpečenstvo: Obsahuje: 2-aminoetanol; etoxylovaný izotridekán; C12-C13 alkoholy, rozvetvené a lineárne, etoxylované. Spôsobuje vážne popáleniny kože a poškodenie zraku. Uchovávať mimo dosahu detí. Používajte ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochrannú masku. **PRI POŽITÍ:** Vypláchnite ústa. **NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. POKIAL' SA LÁTKA DOSTANE NA POKOŽKU (alebo vlasy):** Okamžite odstráňte všetko kontaminované oblečenie. Kožu opláchnite pod tečúcou vodou alebo v sprche. **V PRÍPADE ZAŠPÍRENIA DO OČÍ:** Opatrne vypláchnite vodou niekoľko minút. Ak sú kontaktné šošovky nasadené a dajú sa ľahko vybrať, vyberte ich. Pokračujte v oplachovaní. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Obsah/obal odovzdajte na autorizované miesto zberu odpadu alebo vráťte dodávateľovi.



Zloženie: Obsahuje reakčnú zmes 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ónu a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ónu (3:1). Môže spôsobiť alergickú reakciu. Zloženie v súlade s nariadením (ES) č. 648/2004 v znení zmien a doplnení: <5 % aniónové povrchovo aktívne látky, <5 % neiónové povrchovo aktívne látky, parfum (LIMONÉN), konzervačné látky (metylchlórizotiazolinón, metylizotiazolinón, 2-brom-2-nitropropán-1,3-diol).

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zastosowanie: Środek odtłuszczający o uniwersalnym zastosowaniu: w kuchni, domu, ogrodzie, garażu. Dzięki środkowi odtłuszczającemu z łatwością usuniesz tłuste plamy z płytek, kuchenek, okapów, frytkownic, piekarników, talerzy, rusztów, mebli ogrodowych, rowerów, motocykli. Szybko rozpuszcza tłuszcz, nie pozostawiając smug.

Sposób użycia: Aby prawidłowo obrócić dyszę rozpylającą, należy nacisnąć zatrzask blokujący znajdujący się w górnej części korpusu. Rozpyl środek na oczyszczoną powierzchnię i odczekaj kilka minut. Następnie dokładnie spłucz oczyszczone powierzchnie wodą. W przypadku uporczywych zabrudzeń powtórz procedurę. Termin ważności: 5 lat od daty produkcji podanej na opakowaniu.

Niebezpieczeństwo: Zawiera: 2-aminoetanol; etoksylogowany izotridekan; alkohole C12-C13, rozgałęzione i liniowe, etoksylogowane.

Powoduje poważne oparzenia skóry i uszkodzenie oczu.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nosić rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy. W PRZYPADKU POŁKNIECIA: Wypłukać usta. NIE

wywoływać wymiotów. W PRZYPADKU SKONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Oplukać skórę pod bieżącą wodą lub prysznicem. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Zdjąć soczewki kontaktowe, jeśli są i można je łatwo zdjąć. Kontynuować płukanie. Natychmiast wezwać lekarza. Zawartość/pojemnik należy utylizować w autoryzowanym punkcie zbiórki odpadów lub zwrócić do dostawcy.

Skład: Zawiera mieszaninę reakcyjną 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1). Może powodować reakcję alergiczną. Skład zgodnie z rozporządzeniem (WE) 648/2004 z późniejszymi zmianami: <5% anionowych środków powierzchniowo czynnych, <5% niejonowych środków powierzchniowo czynnych, substancja zapachowa (LIMONENE), konserwanty (chlorki metyloizotiazolinonu, metyloizotiazolinon, 2-bromo-2-nitropropan-1,3-diol).



DE – BENUTZERHANDBUCH

Verwendungszweck: Entfettungsmittel für den universellen Einsatz: in Küche, Haushalt, Garten, Garage. Dank des Entfettungsmittels entfernen Sie mühelos Fettflecken von Fliesen, Herden, Dunstabzugshauben, Fritteusen, Backöfen, Tellern, Grillrosten, Gartenmöbeln, Fahrrädern und Motorrädern. Löst Fett schnell und streifenfrei.

Anwendung: Um die Sprühdüse richtig zu drehen, drücken Sie die Verriegelungslasche, die sich im oberen Teil des Gehäuses befindet. Sprühen Sie das Produkt auf die zu reinigende Oberfläche und warten Sie einige Minuten. Anschließend die gereinigten Flächen gründlich mit Wasser abspülen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen den Vorgang wiederholen. Verfallsdatum: 5 Jahre ab dem auf der Verpackung angegebenen Herstellungsdatum.

Gefahr: Enthält: 2-Aminoethanol; ethoxyliertes Isotridecand; C12-C13-Alkohole, verzweigt und linear, ethoxyliert. Verursacht schwere Verätzungen der Haut und Augenschäden. Von Kindern fernhalten. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/ Gesichtsschutz tragen. BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. Kein Erbrechen herbeiführen. BEI BERÜHRUNG DER HAUT (oder der Haare): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut unter fließendem Wasser oder Dusche abspülen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Kontaktlinsen, falls vorhanden und leicht zu entfernen, herausnehmen. Weiter spülen Sofort ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt/Behälter einer autorisierten Abfallentsorgungsstelle übergeben oder an den Lieferanten zurückgeben.



Zusammensetzung: Enthält ein Reaktionsgemisch aus 5-Chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on und 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on (3:1). Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Zusammensetzung gemäß Verordnung (EG) 648/2004 in der geänderten Fassung: <5 % anionische Tenside, <5 % nichtionische Tenside, Parfüm (LIMONENE), Konservierungsmittel (Methylchloroisothiazolinon, Methylisothiazolinon, 2-Brom-2-nitropropan-1,3-diol).

FR – MANUEL D'UTILISATION

Utilisation : Agent dégraissant à usage universel : dans la cuisine, la maison, le jardin, le garage. Grâce à l'agent dégraissant, vous éliminerez facilement les taches de graisse sur les carreaux, les cuisinières, les hottes, les friteuses, les fours, les plaques, les grilles, les meubles de jardin, les vélos, les motos. Dissout rapidement les graisses sans laisser de traces.

Mode d'emploi : Pour tourner correctement la buse de pulvérisation, appuyez sur la languette de verrouillage située sur la partie supérieure du corps. Vaporisez le produit sur la surface à nettoyer et laissez agir quelques minutes. Rincez ensuite abondamment les surfaces nettoyées à l'eau. En cas de salissures tenaces, répétez l'opération. Date d'expiration : 5 ans à compter de la date de fabrication indiquée sur l'emballage.

Danger : Contient : 2-aminoéthanol ; isotridécane éthoxylé ; alcools C12-C13, ramifiés et linéaires, éthoxylés. Provoque des brûlures graves de la peau et des lésions oculaires. Tenir hors de portée des enfants. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS D'INGESTION : Rincer la bouche. NE PAS faire vomir. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux) : Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincez la peau à l'eau courante ou sous la douche. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlevez les lentilles de contact si vous en portez et si vous pouvez le faire facilement. Continuer à rincer. Consulter immédiatement un médecin. Éliminer le contenu/récipient dans un centre de collecte agréé ou le renvoyer au fournisseur.



Composition : Contient un mélange réactionnel de 5-chloro-2-méthyl-2H-isothiazol-3-one et de 2-méthyl-2H-isothiazol-3-one (3:1). Peut provoquer une réaction allergique. Composition conforme au règlement (CE) n° 648/2004 tel que modifié : <5 % de tensioactifs anioniques, <5 % de tensioactifs non ioniques, parfum (LIMONENE), conservateurs (méthylchloroisothiazolinone, méthylisothiazolinone, 2-bromo-2-nitropropane -1,3-diol).

IT – MANUALE D'USO

Utilizzo: Agente sgrassante per uso universale: in cucina, in casa, in giardino, in garage. Grazie all'agente sgrassante rimuoverai facilmente le macchie di grasso da piastrelle, fornelli, cappe, friggitorici, forni, piastre, griglie, mobili da giardino, biciclette, motociclette. Dissolve rapidamente il grasso senza lasciare aloni.

Modalità d'uso: Per ruotare correttamente l'ugello spray, premere la linguetta di blocco situata nella parte superiore del corpo. Applicare lo spray sulla superficie pulita e attendere alcuni minuti. Quindi risciacquare accuratamente le superfici pulite con acqua. In caso di sporco persistente, ripetere la procedura. Data di scadenza: 5 anni dalla data di produzione indicata sulla confezione.

Pericoli: Contiene: 2-aminoetanolo; isotridecano etossilato; alcoli C12-C13, ramificati e lineari, etossilati. Provoca gravi ustioni cutanee e lesioni oculari. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Indossare guanti protettivi/indumenti protettivi/protezioni per gli occhi/protezioni per il viso. IN CASO DI INGESTIONE:

sciacquare la bocca. NON provocare il vomito. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o i capelli): togliere

immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle con acqua corrente o sotto la doccia. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:

sciacquare accuratamente con acqua per diversi minuti. Togliere le lenti a contatto, se presenti e facili da rimuovere. Continuare a sciacquare. Rivolgersi immediatamente a un medico. Smaltire il contenuto/contenitore in un punto di smaltimento autorizzato o restituirlo al fornitore.

Composizione: Contiene una miscela di reazione di 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one e 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1). Può provocare una reazione allergica. Composizione conforme al regolamento (CE) 648/2004 e successive modifiche: <5% tensioattivi anionici, <5% tensioattivi non ionici, profumo (LIMONENE), conservanti (metilcloroisotiazolinone, metilisotiazolinone, 2-bromo-2-nitropropano -1,3-diolo).



NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Gebruik voor: Ontvettingsmiddel voor universeel gebruik: in de keuken, het huis, de tuin, de garage. Dankzij het ontvettingsmiddel verwijdert u gemakkelijk vette vlekken van tegels, fornuizen, afzuigkappen, friteuses, ovens, platen, roosters, tuinmeubelen, fietsen en motorfietsen. Lost vet snel op en laat geen strepen achter.

Gebruiksaanwijzing: Om de sproeikop goed te kunnen draaien, drukt u op het vergrendelingslipje aan de bovenkant van de behuizing. Breng de spray aan op het gereinigde oppervlak en wacht enkele minuten. Spoel de gereinigde oppervlakken vervolgens grondig af met water. Bij hardnekkig vuil herhaal de procedure. Houdbaarheidsdatum: 5 jaar vanaf de productiedatum vermeld op de verpakking.

Gevaar: Bevat: 2-aminoethanol; geëthoxyleerd isotridecand; C12-C13 alcoholen, vertakt en lineair, geëthoxyleerd. Veroorzaakt ernstige brandwonden aan de huid en oogschade. Buiten bereik van kinderen bewaren. Draag beschermende handschoenen/beschermende



kleding/oogbescherming/gezichtsbescherming. BIJ INSLIKKEN: Mond spoelen. NIET laten braken. BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): Alle verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Spoel de huid af met stromend water of onder de douche. BIJ CONTACT MET DE OGEN: Voorzichtig met water afspoelen gedurende enkele minuten. Verwijder contactlenzen, indien aanwezig en gemakkelijk te verwijderen. Blijf spoelen. Roep onmiddellijk medische hulp in. Inhoud/verpakking afvoeren naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf of teruggeven aan de leverancier.

Samenstelling: Bevat een reactiemengsel van 5-chloor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on en 2-methyl-2H-isothiazol-3-on (3:1). Kan een allergische reactie veroorzaken. Samenstelling overeenkomstig Verordening (EG) 648/2004, zoals gewijzigd: <5% anionische oppervlakteactieve stoffen, <5% niet-ionische oppervlakteactieve stoffen, parfum (LIMONENE), conserveermiddelen (methylchlorisothiazolinon, methylisothiazolinon, 2-broom-2-nitropropaan-1,3-diol).

ES – MANUAL DE USO

Uso: Agente desengrasante de uso universal: en la cocina, el hogar, el jardín y el garaje. Gracias al agente desengrasante, eliminará fácilmente las manchas de grasa de azulejos, cocinas, campanas extractoras, freidoras, hornos, platos, parrillas, muebles de jardín, bicicletas y motocicletas. Disuelve rápidamente la grasa y deja un lavado sin rayas.

Modo de empleo: Para girar correctamente la boquilla pulverizadora, presione la lengüeta de bloqueo situada en la parte superior del cuerpo. Aplique el spray sobre la superficie limpia y espere unos minutos. A continuación, enjuague bien las superficies limpias con agua. En caso de suciedad persistente, repita el procedimiento. Fecha de caducidad: 5 años a partir de la fecha de fabricación indicada en el envase.

Peligro: Contiene: 2-aminoetanol; isotridecano etoxilado; alcoholes C12-C13, ramificados y lineales, etoxilados. Provoca quemaduras graves en la piel y daños oculares. Mantener alejado de los niños. Utilice guantes de protección/ropa de protección/protección ocular/protección facial. EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuague la boca. NO provoque el vómito. EN CASO DE CONTACTO



CON LA PIEL (o el cabelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuague la piel con agua corriente o bajo la ducha. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese las lentes de contacto, si lleva y puede hacerlo fácilmente. Continuar enjuagando. Acudir al médico inmediatamente. Deseche el contenido/envase en un punto de recogida de residuos autorizado o devuélvalo al proveedor.

Composición: Contiene una mezcla reactiva de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1). Puede provocar una reacción alérgica. Composición conforme al Reglamento (CE) 648/2004 modificado: <5 % tensioactivos aniónicos, <5 % tensioactivos no iónicos, perfume (LIMONENE), conservantes (metilcloroisotiazolinona, metilisotiazolinona, 2-bromo-2-nitropropano-1,3-diol).

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Utilização: Agente desengordurante de aplicação universal: na cozinha, na casa, no jardim, na garagem. Graças ao agente desengordurante, removerá facilmente manchas de gordura de azulejos, fogões, exaustores, fritadeiras, fornos, pratos, grelhas, móveis de jardim, bicicletas, motocicletas. Dissolve rapidamente a gordura, sem deixar marcas.

Modo de utilização: Para rodar corretamente o bico pulverizador, pressione a patilha de bloqueio que se encontra na parte superior do corpo. Aplique o spray na superfície limpa e aguarde alguns minutos. Em seguida, enxague bem as superfícies limpas com água. Em caso de sujidade persistente, repita o procedimento. Data de validade: 5 anos a partir da data de fabrico indicada na embalagem.

Perigo: Contém: 2-aminoetanol; isotridecano etoxilado; álcoois C12-C13, ramificados e lineares, etoxilados. Provoca queimaduras graves na pele e lesões oculares. Mantenha fora do alcance das crianças. Use luvas de proteção/vestuário de

proteção/proteção ocular/proteção facial. **EM CASO DE INGESTÃO:** Enxaguar a boca. **NÃO** induza o vômito. **EM CASO DE CONTATO COM A PELE** (ou cabelo): Retire

imediatamente todas as roupas contaminadas. Lave a pele com água corrente ou duche. **EM CASO DE CONTACTO COM OS OLHOS:** Lave cuidadosamente com água durante vários minutos. Retire as lentes de contacto, se estiverem presentes e forem fáceis de retirar. Continue a enxaguar. Procure assistência médica imediatamente. Elimine o conteúdo/recipiente num ponto de eliminação de resíduos autorizado ou devolva ao fornecedor.

Composição: Contém uma mistura reativa de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona e 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1). Pode causar uma reação alérgica. Composição em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 648/2004, conforme alterado: <5% de tensioativos aniónicos, <5% de tensioativos não iónicos, perfume (LIMONENE), conservantes (metilcloroisotiazolinona, metilisotiazolinona, 2-bromo-2-nitropropano-1,3-diol).



HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Felhasználás: Univerzális zsírtalanító szer: konyhában, házban, kertben, garázsban. A zsírtalanító szernek köszönhetően könnyedén eltávolíthatja a zsíros foltokat a csemperől, főzőlapról, páraelszívóról, sütőről, edényekről, rácsokról, kerti bútorokról, kerékpárokról, motorkerékpárokról. Gyorsan oldja a zsírt, csíkok nélkül.

Használata: A spray fúvókájának megfelelő elforgatásához nyomja meg a test felső részén található reteszelőfület. A tisztított felületre permetezze a terméket, és várjon néhány percet. Ezután alaposan öblítse le a tisztított felületeket vízzel. Makacs szennyeződés esetén ismételje meg az eljárást. Lejáratí idő: a csomagoláson feltüntetett gyártási dátumtól számított 5 év.

Veszély: Tartalmaz: 2-aminoetanol; etoxilált izotridekán; C12-C13 alkoholtartalmú, elágazó és lineáris, etoxilált. Súlyos bőrirritációt és szemkárosodást okoz. Gyermekektől elzárva tartandó.

Viseljen védőkesztyűt/védőruházatot/szemvédőt/arcvédőt.

LENYELÉS ESETÉN: Öblítse ki a száját. NE okozzon hányást. **HA A BŐRRE (vagy a hajra) KERÜLT:** Azonnal vegyen le minden szennyezett ruhát. A bőrt folyó vízzel vagy zuhannyal öblítse le. **SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Óvatosan öblítse le vízzel néhány percig. Ha kontaktlencse van a szemében, és könnyen eltávolítható, vegye ki. Folytassa az öblítést. Azonnal forduljon orvoshoz. A tartalmát/tartályt engedélyezett hulladékkezelő telepre kell elszállítani, vagy a szállítónak vissza kell adni.

Összetétel: 5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) reakcióelegyet tartalmaz. Allergikus reakciót okozhat. Összetétel a 648/2004/EK rendeletnek megfelelően: <5% anionos felületaktív anyagok, <5% nemionos felületaktív anyagok, illatanyag (LIMONENE), tartósítószer (metil-klórizotiazolinon, metilizotiazolinon, 2-brom-2-nitropropán-1,3-diol).



HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Koristi se za: Sredstvo za odmaščivanje s univerzalnom primjenom: u kuhinji, kući, vrtu, garaži. Zahvaljujući sredstvu za odmaščivanje lako ćete ukloniti masne mrlje s pločica, štednjaka, napa, friteza, pećnica, tanjura, rešetki, vrtnog namještaja, bicikala, motocikala. Brzo otapa masnoću u jednom pranju bez tragova.

Kako koristiti: Za pravilno okretanje mlaznice za raspršivanje pritisnite jezičak za zaključavanje koji se nalazi na gornjem dijelu tijela. Nanesite sprej na očišćenu površinu i pričekajte nekoliko minuta. Zatim očišćene površine temeljito isperite vodom. U slučaju uporne prljavštine ponovite postupak. Rok valjanosti: 5 godina od datuma proizvodnje navedenog na pakiranju.

Opasnost: Sadrži: 2-aminoetanol; etoksilirani izotridekand; C12-C13 alkohole, razgranate i linearne, etoksilirane. Uzrokuje teške opekline kože i oštećenje oka. Držati dalje od djece. Nosite zaštitne rukavice/zaštitnu odjeću/zaštitu za oči/zaštitu za lice. U SLUČAJU GUTANJA: Isprati usta. NE izazivati povraćanje. U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): Odmah skinuti svu kontaminiranu odjeću. Isprati kožu pod mlazom vode ili tušem. U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktne leće, ako ih imate i ako se to lako može učiniti. Nastavite ispirati. Odmah potražite liječničku pomoć. Sadržaj/spremnik odložite na ovlašteno odlagalište otpada ili vratite dobavljaču.



Sastav: Sadrži reakcijsku smjesu 5-kloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1). Može izazvati alergijsku reakciju. Sastav u skladu s Uredbom (EZ) 648/2004 s izmjenama i dopunama: <5% anionskih površinski aktivnih tvari, <5% neionskih površinski aktivnih tvari, miris (LIMONEN), konzervansi (metilkloroizotiazolinon, metilizotiazolinon, 2-bromo-2-nitropropan-1,3-diol).

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Uporaba: Sredstvo za razmašćevanje z univerzalno uporabo: v kuhinji, hiši, vrtu, garaži. Z razmašćevalnim sredstvom boste zlahka odstranili mastne madeže s ploščic, kuhalnikov, nape, fritež, pečic, plošč, rešetk, vrtnega pohištva, koles, motornih koles. Hitro raztaplja maščobo in ne pušča sledi.

Način uporabe: Da bi pravilno obrnili razpršilno šobo, pritisnite zapirni jeziček, ki se nahaja na zgornjem delu ohišja. Razpršite na očiščeno površino in počakajte nekaj minut. Nato očistite površine temeljito z vodo. V primeru trdovratne umazanije postopek ponovite. Rok uporabnosti: 5 let od datuma proizvodnje, navedenega na embalaži.

Nevarnost: Vsebuje: 2-aminoetanol; etoksilirani izotridekand; C12-C13 alkoholi, razvejani in linearni, etoksilirani. Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči. Hranite izven dosega otrok. Nosite zaščitne rokavice/zaščitna oblačila/zaščito za oči/zaščito za obraz. ČE ZAPRETE: Izperite usta. NE povzročajte bruhanja. ČE SE ZAJŽGE KOŽA (ali lasje): Takoj slecite vso onesnaženo oblačilo. Kožo sperite pod tekočo vodo ali pod tušem. V PRIMERU STIKA Z OČMI: nekaj minut previdno izpirajte z vodo. Odstranite kontaktne leče, če so prisotne in jih je mogoče odstraniti. Nadaljujte z izpiranjem. Nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Vsebino/embalažo odložite na pooblaščenno mesto za odlaganje odpadkov ali vrnite dobavitelju.



Sestava: Vsebuje reakcijsko zmes 5-kloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona in 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1). Lahko povzroči alergijsko reakcijo. Sestava v skladu z Uredbo (ES) št. 648/2004, kakor je bila spremenjena: <5 % anionskih površinski aktivnih snovi, <5 % neionskih površinski aktivnih snovi, parfum (LIMONEN), konzervansi (metilkloroizotiazolinon, metilizotiazolinon, 2-bromo-2-nitropropan-1,3-diol).

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Upotreba za: Sredstvo za odmaščivanje sa univerzalnom primenom: u kuhinji, kući, bašti, garaži. Zahvaljujući sredstvu za odmaščivanje lako ćete ukloniti masne mrlje sa pločica, šporeta, aspiratora, friteza, rerni, tanjira, rešetki, baštenskog nameštaja, bicikala, motocikala. Brzo rastvara masnoću i pere bez tragova.

Način upotrebe: Da biste pravilno okrenuli mlaznicu spreja, pritisnite sigurnosnu jezičak koji se nalazi na gornjem delu boce. Nanesite sprej na očišćenu površinu i sačekajte nekoliko minuta. Zatim temeljno isperite očišćene površine vodom. U slučaju uporne prljavštine ponovite postupak. Rok trajanja: 5 godina od datuma proizvodnje naznačenog na pakovanju.

Opasnost: Sadrži: 2-aminoetanol; etoksilovani izotridekan; C12-C13 alkoholi, razgranati i linearni, etoksilovani. Izaziva teške opekotine kože i oštećenje očiju. Čuvati van domašaja dece. Nosite zaštitne rukavice/zaštitnu odeću/zaštitu za oči/zaštitu za lice. AKO SE PROGUTA: Isperite usta. NEMOJTE izazivati povraćanje.

AKO DOSPE NA KOŽU (ili kosu): Odmah skinite svu kontaminiranu odeću. Isperite kožu pod tekućom vodom ili pod tušem. AKO DOSPE U OČI: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktna sočiva, ako ih imate i ako je to lako učiniti. Nastavite sa ispiranjem i odmah potražite medicinsku pomoć. Odložite sadržaj/kontejner na ovlašćeno mesto za odlaganje otpada ili vratite dobavljaču.

Sastav: Sadrži reakcioni mešavinu 5-hloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1). Može izazvati alergijsku reakciju. Sastav u skladu sa Uredbom (EZ) 648/2004 sa izmenama: <5% anjonskih surfaktanata, <5% nejonih surfaktanata, parfem (LIMONEN), konzervansi (metilhloroizotiazolinon, metilizotiazolinon, 2-bromo-2-nitropropan-1,3-diol).



RO – MANUAL DE UTILIZARE

Utilizare: Agent de degresare cu utilizare universală: în bucătărie, casă, grădină, garaj. Datorită agentului degresant, veți îndepărta cu ușurință petele de grăsime de pe gresie, aragaze, hote, friteuze, cuptoare, farfurii, grătare, mobilier de grădină, biciclete, motociclete. Dizolvă rapid grăsimile, fără a lăsa urme.

Mod de utilizare: Pentru a roti corect duza de pulverizare, apăsați butonul de blocare situat în partea superioară a corpului. Aplicați spray-ul pe suprafața curățată și așteptați câteva minute. Apoi clătiți bine suprafețele curățate cu apă. În cazul murdăriei persistente, repetați procedura. Data expirării: 5 ani de la data fabricației indicată pe ambalaj.

Pericol: Conține: 2-aminoetanol; izotridecand etoxilat; alcooli C12-C13, ramificați și liniari, etoxilați. Provoacă arsuri grave ale pielii și leziuni oculare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/oculare/protecție pentru față. ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: Clătiți gura. NU provocați vomă. ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau părul): Scoateți imediat



тоате îmbrăcăminteа contaminată. Clătiți pielea cu apă curentă sau sub duș. **ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII:** Clătiți cu apă cu precauție timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact, dacă există și dacă se pot scoate ușor. Continuați clătirea. Solicitați imediat asistență medicală. Eliminați conținutul/recipientul la un punct autorizat de colectare a deșeurilor sau returnați-l furnizorului.

Compoziție: Conține un amestec de reacție de 5-cloro-2-metil-2H-izotiazol-3-onă și 2-metil-2H-izotiazol-3-onă (3:1). Poate provoca o reacție alergică. Compoziție în conformitate cu Regulamentul (CE) 648/2004, astfel cum a fost modificat: <5% agenți tensioactivi anionici, <5% agenți tensioactivi neionici, parfum (LIMONENE), conservanți (metilcloroizotiazolinonă, metilizotiazolinonă, 2-bromo-2-nitropropan-1,3-diol).

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Приложение: Агент за обезмасляване с универсално приложение: в кухнята, дома, градината, гаража. Благодарение на обезмасляващия агент лесно ще премахнете мазни петна от плочки, готварски печки, аспиратори, фритюрници, фурни, плочи, решетки, градински мебели, велосипеди, мотоциклети. Бързо разтваря мазнините и измива без следи.

Начин на употреба: За да завъртите правилно дюзата на спрея, натиснете заключващия език, който се намира в горната част на корпуса. Нанесете спрея върху почистената повърхност и изчакайте няколко минути. След това изплакнете добре почистените повърхности с вода. При упорити замърсявания повторете процедурата. Срок на годност: 5 години от датата на производство, посочена на опаковката.

Опасност: Съдържа: 2-аминоетанол; етоксилиран изотридекан; C12-C13 алкохоли, разклонени и линейни, етоксилирани. Причинява тежки изгаряния на кожата и увреждане на очите. Дръжте далеч от деца. Носете защитни ръкавици/защитно облекло/защитни очила/защитна маска. **ПРИ**

ПОГЛЪЩАНЕ: Изплакнете устата. **НЕ** предизвиквайте повръщане. **ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА** (или косата):

Свалете незабавно всички замърсени дрехи. Изплакнете кожата под течаща вода или под душ. **ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ:** Изплакнете внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и ако е лесно да се направи. Продължете изплакването. Потърсете незабавно медицинска помощ. Изхвърлете съдържанието/опаковката в оторизирано депо за отпадъци или го върнете на доставчика.

Състав: Съдържа реакционна смес от 5-хлоро-2-метил-2H-изотиазол-3-он и 2-метил-2H-изотиазол-3-он (3:1). Може да предизвика алергична реакция. Състав в съответствие с Регламент (ЕО) 648/2004, както е изменен: <5% анионни повърхностноактивни вещества, <5% нейонични повърхностноактивни вещества, парфюм (ЛИМОЕН), консерванти (метилхлоризотиазолинон, метилизотиазолинон, 2-бromo-2-нитропропан-1,3-диол).



UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Використання: Засіб для знежирення універсального застосування: на кухні, в будинку, в саду, в гаражі. Завдяки знежирювальному засобу ви легко видалите жирні плями з плитки, кухонних плит, витяжок, фритюрниць, духовок, тарілок, решіток, садових меблів, велосипедів, мотоциклів. Швидко розчиняє жир, не залишаючи розводів.

Спосіб застосування: Щоб правильно повернути розпилювач, натисніть на фіксуючий виступ, розташований у верхній частині корпусу. Нанесіть спрей на очищену поверхню і зачекайте кілька хвилин. Потім ретельно промийте очищені поверхні водою. У разі стійких забруднень процедуру повторіть. Термін придатності: 5 років з дати виготовлення, зазначеної на упаковці.

Небезпека: Містить: 2-аміноетанол; етоксильований ізотридекан; спирти C12-C13, розгалужені та лінійні, етоксильовані. Викликає сильні опіки шкіри та пошкодження очей. Зберігати в недоступному для дітей місці. Носіть захисні рукавички/захисний одяг/захист для очей/захист для обличчя. ПРИ ПРОКОВТНЮВАННІ: Промити рот. НЕ викликає блювоту. ПРИ ПОПАДАННІ НА ШКІРУ (або волосся): негайно зняти весь забруднений одяг. Промийте шкіру під проточною водою або душем. ПРИ ПОПАДАННІ В ОЧІ: Обережно промийте водою протягом декількох хвилин. Зніміть контактні лінзи, якщо вони є і це можна зробити легко. Продовжуйте промивання. Негайно зверніться за медичною допомогою. Утилізуйте вміст/тару в спеціально відведеному місці або поверніть постачальнику.



Склад: Містить реакційну суміш 5-хлор-2-метил-2H-ізотіазол-3-ону та 2-метил-2H-ізотіазол-3-ону (3:1). Може викликати алергічну реакцію. Склад відповідно до Регламенту (ЄС) 648/2004 з поправками: <5% аніонних поверхнево-активних речовин, <5% неіонних поверхнево-активних речовин, парфумерна композиція (ЛІМОНЕН), консерванти (метилхлорізотіазоліон, метилізотіазоліон, 2-бром-2-нітропропан-1,3-діол).

DK – BRUGERMANUAL

Anvendelse: Affedtningsmiddel til universel brug: i køkkenet, huset, haven, garagen. Takket være affedtningsmidlet fjerner du nemt fedtpletter fra fliser, komfurer, emhætter, frituregryder, ovne, plader, riste, havemøbler, cykler og motorcykler. Opløser hurtigt fedt uden at efterlade striber.

Sådan bruges produktet: For at dreje sprøjtedyse korrekt skal du trykke på låsetappen, der er placeret på den øverste del af kroppen. Påfør sprayen på den rengjorte overflade og vent et par minutter. Skyl derefter de rengjorte overflader grundigt med vand. Ved genstridigt snavs gentages proceduren. Udløbsdato: 5 år fra fremstillingsdatoen angivet på emballagen.

Fare: Indeholder: 2-aminoethanol; ethoxyleret isotridecand; C12-C13-alkoholer, forgrenede og lineære, ethoxylerede. Forårsager alvorlige hudforbrændinger og øjenskader. Opbevares utilgængeligt for børn. Brug beskyttelseshandsker/beskyttelsesbeklædning/øjenbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse. VED INDTAGELSE: Skyl munden. Fremkald IKKE opkastning. VED BERØRING MED HUDEN (eller håret): Fjern straks alt forurennet tøj. Skyl huden under rindende vand eller i brusebad. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis det er muligt uden besvær. Fortsæt skylningen. Søg straks lægehjælp. Indholdet/beholderen bortskaffes på et autoriseret affaldsdeponeringssted eller returneres til leverandøren.



Sammensætning: Indeholder en reaktionsblanding af 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-on og 2-methyl-2H-isothiazol-3-on (3:1). Kan forårsage allergisk reaktion. Sammensætning i henhold til forordning (EF) nr. 648/2004 med ændringer: <5 % anioniske overfladeaktive stoffer, <5 % ikke-ioniske overfladeaktive stoffer, parfume (LIMONENE), konserveringsmidler (methylchloroisothiazolinon, methylisothiazolinon, 2-bromo-2-nitropropane -1,3-diol).

FI – KÄYTTÖOHJE

Käyttötarkoitus: Yleiskäyttöinen rasvanpoistoaine: keittiössä, kotona, puutarhassa, autotallissa. Rasvanpoistoaineen avulla poistat helposti rasvaiset tahrat laatoista, liesistä, liesituulettimista, friteerauskeittimistä, uuneista, levyistä, ritoilöistä, puutarhakalusteista, polkupyöristä ja moottoripyöristä. Liuoittaa rasvan nopeasti pesemättä raitoja.

Käyttöohjeet: Käännä suihkusuutin oikein painamalla lukitustappia, joka sijaitsee rungon yläosassa. Suihkuta puhdistetulle pinnalle ja odota muutama minuutti. Huuhtelee puhdistetut pinnat huolellisesti vedellä. Jos lika ei irtoa, toista toimenpide. Käyttöaika: 5 vuotta pakkauksessa ilmoitetusta valmistuspäivästä.

Vaarat: Sisältää: 2-aminoetanoli; etoksyloitu isotridekaani; C12-C13-alkoholit, haarauneet ja lineaariset, etoksyloidut. Aiheuttaa vakavia palovammoja iholle ja silmille. Pidä lasten ulottumattomissa.

Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmäsuojaimia/kasvosuojaimia. NELTÄMÄT: Huuhtelee suu. ÄLÄ aiheuta oksentelua. JOS AINE PÄÄSEE IHOILLE (tai hiuksiin): Riisu välittömästi kaikki saastuneet vaatteet. Huuhtelee iho juoksevalla vedellä tai suihkulla. JOS AINE JÄÄ SILMIIN: Huuhtelee silmiä varovasti vedellä useita minutteja. Poista piilolinssit, jos ne ovat paikoillaan ja helppo poistaa. Jatka huuhtelua. Hakeudu välittömästi lääkäriin. Hävitä sisältö/pakkaus hyväksyttyyn jätteiden keräyspisteeseen tai palauta toimittajalle.



Koostumus: Sisältää 5-kloori-2-metyyli-2H-isotiazol-3-oni ja 2-metyyli-2H-isotiazol-3-oni (3:1) reaktioseosta. Voi aiheuttaa allergisen reaktion. Koostumus asetuksen (EY) N:o 648/2004, sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti: <5 % anionisia pinta-aktiivisia aineita, <5 % ionittomia pinta-aktiivisia aineita, hajuste

(LIMONENE), säilöntäaineet (metyyli-kloori-isotiazolinoni, metyyliisotiazolinoni, 2-bromi-2-nitropropani-1,3-dioli).

SE – ANVÄNDARMANUAL

Användning: Avfettningsmedel för allmänt bruk: i kök, hem, trädgård, garage. Tack vare avfettningsmedlet tar du enkelt bort fettfläckar från kakel, spisar, fläktar, fritöser, ugnar, tallrikar, galler, trädgårdsmöbler, cyklar och motorcyklar. Löser snabbt fett utan att lämna ränder.

Användning: För att vrida sprutmunstycket ordentligt, tryck på låsknappen som sitter på ovansidan av behållaren. Spraya på den rengjorda ytan och vänta några minuter. Skölj sedan de rengjorda ytorna noggrant med vatten. Vid envis smuts, upprepa proceduren. Utgångsdatum: 5 år från tillverkningsdatum som anges på förpackningen.

Fara: Innehåller: 2-aminoetanol; etoxilerad isotridekan; C12-C13-alkoholer, grenade och linjära, etoxilerade. Orsakar allvarliga hudbrännskador och ögonskador. Förvaras oåtkomligt för barn.

Använd

skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. VID

FÖRTÅRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning. VID

FÖRSTA KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Ta genast av

alla kontaminerade kläder. Skölj huden under rinnande vatten eller i dusch. VID

FÄR I ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta bort kontaktlinser, om sådana finns och är lätta att ta bort. Fortsätt skölja. Sök omedelbart läkarhjälp. Kassera innehållet/behållaren på en auktoriserad avfallsanläggning eller returnera till leverantören.

Sammansättning: Innehåller en reaktionsblandning av 5-kloro-2-metyl-2H-isotiazol-3-on och 2-metyl-2H-isotiazol-3-on (3:1). Kan orsaka allergisk reaktion. Sammansättning enligt förordning (EG) nr 648/2004 i dess ändrade lydelse: <5 % anjoniska tensider, <5 % nonjoniska tensider, parfym (LIMONENE), konserveringsmedel (metylkloroisotiazolinon, metylisotiazolinon, 2-brom-2-nitropropan-1,3-diol).



GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Χρήση: Απολιπαντικό γενικής χρήσης: για την κουζίνα, το σπίτι, τον κήπο, το γκαράζ. Χάρη στον απολιπαντικό παράγοντα, θα αφαιρέσετε εύκολα λιπαρούς λεκέδες από πλακάκια, κουζίνες, απορροφητήρες, φριτέζες, φούρνους, πιάτα, σχάρες, έπιπλα κήπου, ποδήλατα, μοτοσικλέτες. Διαλύει γρήγορα το λίπος χωρίς να αφήνει ίχνη.

Τρόπος χρήσης: Για να γυρίσετε σωστά το ακροφύσιο ψεκασμού, πατήστε τη γλωττίδα ασφάλισης που βρίσκεται στο πάνω μέρος του σώματος. Ψεκάστε το σπρέι στην καθαρισμένη επιφάνεια και περιμένετε λίγα λεπτά. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε καλά τις καθαρισμένες επιφάνειες με νερό. Σε περίπτωση επίμονου ρύπου, επαναλάβετε τη διαδικασία. Ημερομηνία λήξης: 5 έτη από την ημερομηνία κατασκευής που αναγράφεται στη συσκευασία.

Κίνδυνος: Περιέχει: 2-αμινοαιθανόλη, αιθοξυλιωμένο ισοτριδεκάνιο, αλκοόλες C12-C13, διακλαδισμένες και γραμμικές, αιθοξυλιωμένες.

Προκαλεί σοβαρά εγκαύματα στο δέρμα και βλάβες στα μάτια.

Κρατήστε μακριά από παιδιά. Φοράτε προστατευτικά

γάντια/προστατευτική ενδυμασία/προστατευτικά

γυαλιά/προστατευτική μάσκα. Σε περίπτωση κατάποσης:

Ξεπλύνετε το στόμα. ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό. ΕΑΝ ΕΡΘΕΙ ΣΕ

ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή τα μαλλιά): Αφαιρέστε αμέσως όλα τα μολυσμένα

ρούχα. Ξεπλύνετε το δέρμα με τρεχούμενο νερό ή ντους. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ

ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά.

Αφαιρέστε τους φακούς επαφής, εάν υπάρχουν και είναι εύκολο να αφαιρεθούν.

Συνεχίστε το ξέπλυμα. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Απορρίψτε το

περιεχόμενο/δοχείο σε εξουσιοδοτημένο σημείο απόρριψης αποβλήτων ή

επιστρέψτε το στον προμηθευτή.

Σύνθεση: Περιέχει ένα μείγμα αντίδρασης 5-χλωρο-2-μεθυλ-2Η-ισοθειαζολ-3-όνης και 2-μεθυλ-2Η-ισοθειαζολ-3-όνης (3:1). Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Σύνθεση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) 648/2004, όπως

τροποποιήθηκε: <5% ανιονικά επιφανειοδραστικά, <5% μη ιονικά

επιφανειοδραστικά, άρωμα (LIMONENE), συντηρητικά

(μεθυλοχλωροίσοθειαζολινόνη, μεθυλισοθειαζολινόνη, 2-βρωμο-2-

νιτροπροπάνιο-1,3-διόλη).



LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Naudojimas: Universalus riebalų šalinimo priemonė: virtuvėje, namuose, sode, garaže. Dėl riebalų šalinimo priemonės lengvai pašalinsite riebalų dėmes nuo plytelių, viryklių, gaubtų, giliųjų keptuvų, orkaitių, plokščių, grotelių, sodo baldų, dviračių, motociklų. Greitai ištrūps riebalus, nepalikdamas dryžių.

Naudojimo būdas: Norėdami tinkamai pasukti purškimo antgalį, paspauskite fiksavimo sklendę, esančią viršutinėje korpuso dalyje. Purškite ant nuvalyto paviršiaus ir palaukite keletą minučių. Tada nuplaukite valytas paviršius vandeniu. Jei nešvarumai nelieka, procedūrą pakartokite. Tinkamumo laikas: 5 metai nuo pagaminimo datos, nurodytos ant pakuotės.

Pavojus: „“ Sudėtis: 2-aminoetanolis; etoksilintas izotridekanas; C12-C13 alkoholis, šakotas ir linijinis, etoksilintas. Sukelia stiprius odos nudegimus ir akių pažeidimus. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Naudokite apsaugines pirštines/apsauginius

drabužius/akų apsaugą/veido apsaugą. PRAMŪSUS:

Praplaukite burną. NEPRIVERSTI vėmti. PATEKUS ANT

ODOS (arba plaukų): Nedelsiant nuimti visus užterštus

drabužius. Nuplaukite odą tekančiu vandeniu arba dušu. PATEKUS Į AKIS:

atsargiai praplaukite vandeniu keletą minučių. Jei yra kontaktiniai lęšiai ir juos

galima lengvai išimti, išimkite juos. Tęskite skalavimą. Nedelsiant kreipkitės į

gydytoją. Turinį/pakuotę išmeskite į tam skirtą atliekų surinkimo punktą arba

grąžinkite tiekėjui.



Sudētis: Sudētyje yra 5-chlor-2-metil-2H-izotiazol-3-ono ir 2-metil-2H-izotiazol-3-ono (3:1) reakcijos mišinys. Gali sukelti alergines reakcijas. Sudētis pagal Reglamentą (EB) Nr. 648/2004 su pakeitimais: <5 % anioninių paviršinio aktyvumo medžiagų, <5 % nejoninių paviršinio aktyvumo medžiagų, kvepalai (LIMONENAS), konservantai (metilchlorizotiazolinonas, metilizotiazolinonas, 2-brom-2-nitropropano-1,3-diolis).

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Lietošana: Universāls taukvielu noņemšanas līdzeklis: virtuvē, mājā, dārzā, garāžā. Pateicoties tauku noņemšanas līdzeklim, jūs viegli noņemsiet taukainus traipus no flīzēm, plītēm, tvaika nosūcējiem, fritezēm, cepeškrāsnīm, plāksnēm, restēm, dārza mēbelēm, velosipēdiem, motocikliem. Ātri izšķīdina taukus, nemazgājot pēdas.

Lietošana: Lai pareizi pagrieztu smidzināšanas sprauslu, nospiediet fiksējošo tapu, kas atrodas korpusa augšējā daļā. Uzklājiet aerosolu uz notīrītās virsmas un pagaidiet dažas minūtes. Pēc tam rūpīgi noskalojiet notīrītās virsmas ar ūdeni. Ja netīrumi paliek, atkārtojiet procedūru. Derīguma termiņš: 5 gadi no ražošanas datuma, kas norādīts uz iepakojuma.

Bīstamība: Sastāvs: 2-aminoetanolis; etoksilēts izotridekāns; C12-C13 spirti, zarotas un lineāras, etoksilētas. Izraisa smagus ādas apdegumus un acu bojājumus. Turiet bērniem nepieejamā vietā. Lietot aizsargcimdi/aizsargtērpu/acu aizsardzību/sejas aizsardzību. JA NORĪTS: Izskatol muti. NEIZRAISĪT vemšanu. JA UZ ĀDAS (vai matiem): nekavējoties noņemiet visu piesārņoto apģērbu. Noskalojiet ādu zem tekoša ūdens vai dušā. JA NONĀK ACĪS: Vairākas minūtes uzmanīgi skalot ar ūdeni. Ja iespējams un viegli izņemiet kontaktlēcas. Turpiniet skalošanu. Nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Satura/iepakojuma iznīcināšanai nogādājiet atļautā atkritumu savākšanas punktā vai atgrieziet pie piegādātāja.



Sastāvs: Satur 5-hloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona un 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1) reakcijas maisījumu. Var izraisīt alerģisku reakciju. Sastāvs atbilstoši Regulai (EK) 648/2004 ar grozījumiem: <5% anjonu virsmaktīvās vielas, <5% nejonu virsmaktīvās vielas, smaržvielas (LIMONENE), konservanti (metilhloroizotiazolinons, metilizotiazolinons, 2-bromo-2-nitropropāns-1,3-diols).

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Kasutamine: Universaalne rasvatustamisvahend: köögis, majapidamises, aias, garaažis. Rasva eemaldava aine abil eemaldate kergesti rasvased plekid plaatidelt, pliitidelt, kapuutsidelt, friteerimispannidelt, ahjudelt, plaatidelt, restidelt, aiamööblilt, jalgratastelt, mootorratastelt. Lahustab rasva kiiresti ja jätab pesupinda triipe.

Kasutamine: Pihusti otsiku õigeks pööramiseks vajutage korpuse ülaosas asuvat lukustusnuppu. Pihustage puhastatavale pinnale ja oodake paar minutit. Seejärel loputage puhastatud pinnad põhjalikult veega. Juhul kui mustus ei tule ära,

korraake protseduuri. Kõlblikkusaeg: 5 aastat alates pakendil märgitud tootmiskuupäevast.

Oht: Sisaldab: 2-aminoetanool; etoksüülitud isotridekaan; C12-C13 alkoholid, hargnenud ja lineaarsed, etoksüülitud. Põhjustab tõsiseid nahapõletusi ja silmakahjustusi. Hoida laste käeulatuses eemal. Kandke

kaitsekindaid/kaitseülikonda/silmakaitseid/näokaitseid.

NEELAMISE KORRAL: loputage suu. ÄRGE esitage oksendamist. KUI AINE ON JÕUDNUD NAHALE (või juustele):

Võtke kohe ära kõik saastunud riided. Loputage nahka voolava vee all või duši all. KUI SAAB SILMA: Loputage ettevaatlikult veega mitu minutit. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on olemas ja seda on võimalik teha. Jätkake loputamist.

Pöörduge viivitamatult arsti poole. Sisu/pakend kõrvaldada volitatud jäätmekäitluskohas või tagastada tarnijale.

Koostis: Sisaldab 5-kloro-2-metüül-2H-isotiasool-3-ooni ja 2-metüül-2H-isotiasool-3-ooni reaktsioonisegu (3:1). Võib põhjustada allergilist reaktsiooni. Koostis vastavalt määruale (EÜ) 648/2004, muudetud: <5% anioonilised pindaktiivsed ained, <5% mitteioonilised pindaktiivsed ained, lõhnaaine (LIMONENE), säilitusained (metüülkloroisotiasolinoon, metüülisotiasolinoon, 2-bromo-2-nitropropan-1,3-diool).



TR – KULLANIM KILAVUZU

Kullanım alanı: Evrensel kullanımlı yağ giderici ajan: mutfakta, evde, bahçede, garajda. Yağ giderici madde sayesinde fayans, ocak, davlumbaz, fritöz, fırın, tabak, ızgara, bahçe mobilyaları, bisiklet ve motosikletlerdeki yağlı lekeleri kolayca çıkarabilirsiniz. Yağları hızlıca çözer ve iz bırakmadan temizler.

Kullanım şekli: Sprey başlığını doğru şekilde çevirmek için, gövdenin üst kısmında bulunan kilit tırnağına basın. Temizlenmiş yüzeye spreyi uygulayın ve birkaç dakika bekleyin. Ardından temizlenen yüzeyleri suyla iyice durulayın. İnatçı kirler için işlemi tekrarlayın. Son kullanma tarihi: Ambalaj üzerinde belirtilen üretim tarihinden itibaren 5 yıl.

Tehlike: İçerir: 2-aminoetanol; etoksillenmiş izotridekan; C12-C13 alkoller, dallı ve doğrusal, etoksillenmiş. Ciddi cilt yanıklarına ve göz hasarına neden olur. Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

Koruyucu eldiven/koruyucu giysi/göz koruyucu/yüz koruyucu kullanın. YUTULURSA: Ağız çalkalayın. Kusmaya çalışmayın.

CİLDE (veya saça) TEMAS HALİNDE: Kirlenmiş giysileri derhal çıkarın. Cildi akan su veya duş altında durulayın. GÖZLE

TEMAS HALİNDE: Birkaç dakika boyunca suyla dikkatlice yıkayın. Varsa ve kolayca çıkarılabiliyorsa kontakt lensleri çıkarın. Durulamaya devam edin. Derhal tıbbi yardım alın. İçeriği/kabı yetkili bir atık bertaraf noktasına atın veya tedarikçiye iade edin.



Bileşim: 5-kloro-2-metil-2H-izotiyazol-3-on ve 2-metil-2H-izotiyazol-3-on (3:1) reaksiyon karışımı içerir. Alerjik reaksiyona neden olabilir. Değiştirilmiş (EC) 648/2004 Yönetmeliğine göre bileşim: <5% anyonik yüzey aktif maddeler,

<%5 noniyonik yüzey aktif maddeler, parfüm (LIMONENE), koruyucular (metilkloroizotiyazolinon, metilizotiyazolinon, 2-bromo-2-nitropropan -1,3-diol).

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support.

CZ - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu.

SK - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domanda, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.